

Universaltemperaturregler mit Fernfühler – für Montage auf Tragschiene



Universal Temperature Controller with remote sensor – for DIN rail mounting



ITR-3



Luftüberwachungsfühler/
Air monitoring sensor



Rohranlegefühler | Pipe sensor



Standardfühler | Standard sensor



Fühler für Außenmontage
Sensor for outdoor mounting

Merkmale:

- Universaltemperaturregler für den Verteiler-Einbau
- Einstellknopf mit Bereichseinstellung und Arretierung
- Spannungsvarianten auf Anfrage
- 4 verschiedene Fühlervarianten verwendbar
- Fühler verlängerbar auf 50 m

Bei Bestellung sind immer 2 Positionen anzugeben,
Steuergerät und Fühler*

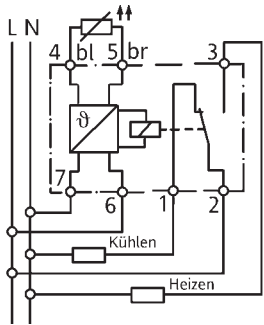
Characteristics:

- Universal temperature controller for distributor installation
 - Setting dial with range limitation and locking function
 - further supply voltages on request
 - 4 different sensor variants available
 - Sensor extendable up to 50 m
- When ordering always two positions are to be indicated, controller and sensor*

Allgemeine technische Daten General technical data					
Bestellbez. Type	ITR-3 20	ITR-3 60	ITR-3 60/24V	ITR-3 100	ITR-3 160
Artikel-Nr. Article No.	587 4701 59 900	587 4702 59 900	587 4702 29 900	587 4703 59 900	587 4704 59 900
Temperaturbereich Temperature range	–40 ... 20 °C	0 ... 60 °C	0 ... 60 °C	40 ... 100 °C	100 ... 160 °C
Kontakt (Relais) Contact (Relay)	1 Wechsler, potentialfrei 1 change-over, voltage-free				
Betriebsspannung Operating voltage	AC 230V, 50/60 Hz				
Schaltstrom Switching current	10 (4) A				
Regelverhalten Mode of regulation	2-Punkt ON/OFF				
Hysterese Hysteresis	~ 1 K				
Bereichseinstellung Range limitation	5 K Schritte 5 K steps				
Anzeigelampen Indicator lamps	Relais AN relay ON				
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 40 nach EN 60529 IP 40 according to EN 60529				
Umgebungstemperatur Ambient temperature	–10 ... 50 °C				

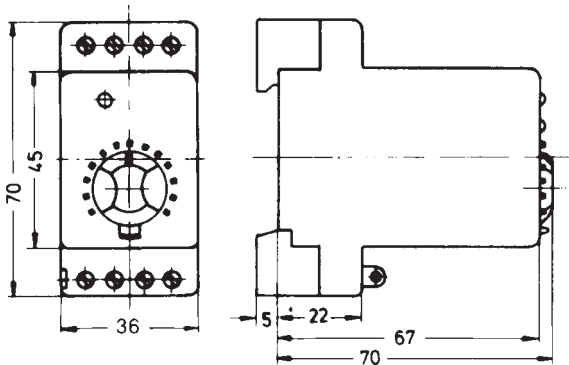
* Fernfühler siehe Seiten 75–76 | Remote sensors see pages 75–76

Schaltzeichnung | Wiring diagram



ITR-3

Maße | Dimensions





F 891 000 / F 894 002

Standardfühler (für Einsatz in Schutzrohr geeignet) Standard sensor (suitable for use into a tube)		
Bestellbezeichnung Type	F 891 000	F 894 002
Artikel-Nr. Article No.	0528 91 040 000	0528 94 000 002
Umgebungstemperatur Ambient temperature	-25 ... 70 °C	-50 ... 175 °C
Leitungslänge* / -material Cable length* / -material	4 m PVC	1,5 m Silikon 1,5 m / Silicone
Fühlerzeit-Konstante DIN 3440 Sensor time constant to DIN 3440	~30 s	
Bevorzugte Anwendung Preferred application	Fußbodenheizung, Freiflächenheizung Floor and open space heating systems	
Schutzart / Schutzklasse Protection class of housing	IP 67	

* siehe Seite 76 | see page 76

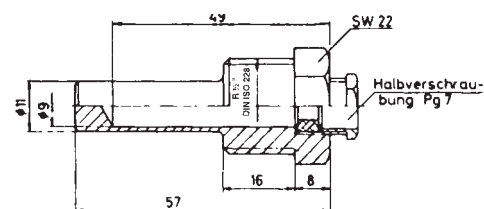
Schutzrohre mit Pg 7 bzw. Pg 9 (Nur für Standardfühler zu verwenden) Protection tubes (pockets) (only suitable for standard sensor)				
Bestell-Bez. Type	Artikel-Nr. Article No.	Material Material	Länge Length	zul. Druck Pressure
MS 57	467 409 000 001	Messing brass	57 mm	8 bar
CU 120	007 850 401 000	Kupfer copper	120 mm	8 bar
CU 310	007 850 402 000	Kupfer copper	310 mm	8 bar
V4A 120	007 850 405 000	V4A-Stahl stainless steel	120 mm	15 bar
V4A 310	007 850 406 000	V4A-Stahl stainless steel	310 mm	15 bar

Maße | Dimensions

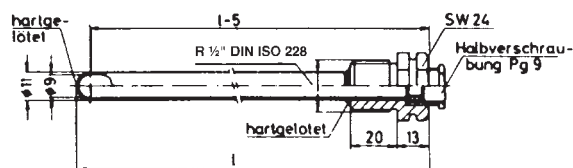
Schutzrohre mit Pg 7 bzw. Pg 9
(Nur für Standardfühler zu verwenden)

Protection tubes (pockets)
with Pg 7 resp. Pg 9
(Only suitable for standard sensor)

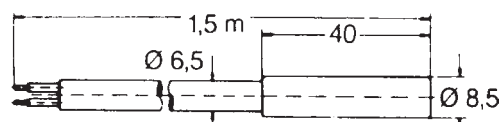
MS



Cu



St/V4A



F 894002/F 891000 (beide Schutzart IP 67)
(for both protection class IP 67)



F 892 002

F 893 002

F 897 001

Rohranlegefühler | Pipe sensor

Bestellbezeichnung Type	F 892 002
Artikel-Nr. Article No.	0528 92 000 002
Umgebungstemperatur Ambient temperature	-40 ... 120 °C
Leitungslänge* / material Cable length* / -material	1,5 m Silikon 1.5 m / silicone
Fühlerzeit-Konstante DIN 3440 Sensor time constant to DIN 3440	~ 60 s
Application principale Preferred application	für Montage an 3/4" ... 1 1/2"-Rohre geeignet for pipe mounting 3/4" ... 1 1/2" buis
Schutzart / Schutzklasse Protection class of housing	IP 67

Luftüberwachungsfühler (nicht f. Außenmontage geeignet) | Air monitoring sensor (not suitable for outdoor mounting)

Bestellbezeichnung Type	F 893 002
Artikel-Nr. Article No.	0528 93 000 002
Umgebungstemperatur Ambient temperature	-40 ... 100 °C
Leitungslänge* / material Cable length* / -material	1,5 m Silikon 1.5 m / silicone
Fühlerzeit-Konstante DIN 3440 Sensor time constant to DIN 3440	~ 10 s bei einer Strömungsgeschwindigkeit von 1 m/s ~ 10 s at an air current speed of 1 m/s
Bevorzugte Anwendung Preferred application	zum Überwachen von Luft bzw. Luftströmungen for monitoring air
Schutzart / Schutzklasse Protection class of housing	IP 30

Fühler für Außenmontage (ohne Anschlusskabel) | Sensor for outdoor mounting (without connection cable)

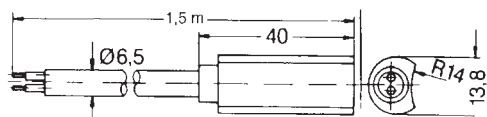
Bestellbezeichnung Type	F 897 001
Artikel-Nr. Article No.	0528 97 990 001
Umgebungstemperatur Ambient temperature	-40 ... 80 °C
Leitungslänge* Cable length*	50 m
Fühlerzeit-Konstante DIN 3440 Sensor time constant to DIN 3440	~ 3 min.
Bevorzugte Anwendung Preferred application	Außenmontage outdoor mounting
Schutzart / Schutzklasse Protection class of housing	IP 65

* Das Fühlerkabel kann mit einer 2-adrigen 230-V-Leitung und einem Querschnitt von 1,5mm² bis 50 m bei Typ ITR und bis 100 m bei Typ UTR verlängert werden. Enge Parallelführung mit Netzleitungen ist zu vermeiden, ggf. abgeschirmte Leitungen verwenden.

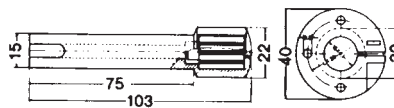
* The sensor cable can be extended up to a length of 50 m type ITR and up to 100 m for type UTR with a two-core 230V cable with a cross section of 1.5 mm². Close parallel routing along mains cables must be avoided; if necessary, use screened cables.

Widerstandstabelle mit Details siehe Seite 81 | Resistance table with details see page 81

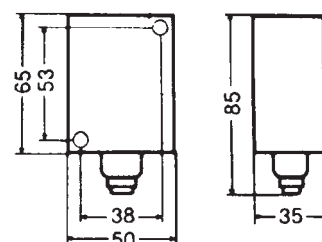
Maße | Dimensions



F 892002
(Schutzart IP 67)
(Protection class IP 67)



F 893002
(Schutzart IP 30)
(Protection class IP 30)



F 897001
(Schutzart IP 65)
(Protection class IP 65)